

COMUNE DI
MAREBBE
Provincia di Bolzano

GEMEINDE
ENNEBERG
Provinz Bozen

COMUN DE
MAREO
Provincia da Balsan

DELIBERA DELLA
GIUNTA COMUNALE

BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIUN DLA
JUNTA DE COMUN

Seduta del/Sitzung vom/Sontada dai

ore/Uhr/ora

28.11.2022

15:00 h

OGGETTO:

BETRIFFT:

ARGOMONT:

Determinazione del canone per il servizio di raccolta e scarico delle acque di rifiuto per l'anno 2023

Festlegung der Gebühr für die Abwasserbeseitigung für das Jahr 2023

Determinaziun dla culta por le servisc de recoüda y desgorta dles eghes pazes por l'ann 2023

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Dô l'adempliment dles formalitês scrites dant dla lege regionala en valüta söl'Ordinamont dai Comuns, è gnü cherdé éte, tal salf dles sontades, i componënc' de cösta Junta de Comun.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Presënc' è:

		(1)	(2)
dott. Felix Ploner	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt		
dott.ssa Elisabeth Frenner Suani	Vicesindaco/Vizebürgermeister/Vizeombolt		
Paul Pisching	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Ludwig Rindler	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Giuseppe Tasser	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		

Assiste la Segretaria comunale, Sign.ra

Seinen Beistand leistet Die Gemein-
desekretärin, Frau

Secretêr dla sontada è la Secretêria de
Comun, Sign.ra

dott. Verena Ellecosta

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Sig.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Dô avëi constaté che la numera dai antergnüs basta por la legalité dl'endünada, sorantòl le Sign.

dott. Felix Ploner

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e sottopone alla Giunta comunale la trattazione dell'oggetto suddetto.

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und unterbreitet dem Gemeindeausschuss die Behandlung des obgenannten Gegenstandes.

te söa cualité da Ombolt la presidënza y i sotmët ala Junta de Comun la trataziun dal argomont soradit.

(1) assente/abwesend/assënt

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pla trataziun y votaziun de cöse argomont

PARERI

ART. 185 - 187, Legge regionale del 3 maggio 2018, n.2

GUTACHTEN

ART. 185 - 187, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2

ARAC

ART. 185 - 187, Lege regionala dal 2 de merz 2018, n. 2

*Parere tecnico-amministrativo con l'impronta digitale**Fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck**Arat tecnic-amministratif cun la merscia a dèit digitala**tNUSkj7SRkrdB8vfQbrByLuvVVD6
JtjcA6vzvMLsVLS=**Parere contabile con l'impronta digitale**Buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck**Arat contabl cun la merscia a dèit digitala***LA GIUNTA COMUNALE****DER GEMEINDEAUSSCHUSS****LA JUNTA DE COMUN**

Richiamata la deliberazione del Consiglio comunale n. 182 del 22.12.1983 riguardante l'applicazione del canone per il servizio di raccolta e scarico delle acque di rifiuto;

Vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1030 del 08/09/2015 riguardante l'approvazione dei criteri per il calcolo della tariffa suddetta;

Dato atto che la Provincia ha fissato il limite di copertura del servizio di raccolta e depurazione delle acque reflue al 90%;

Ritenuto di dover coprire tale servizio al 100%;

Visto che il Comune può prevedere riduzioni per determinati utilizzi che non comportano lo scarico di acque reflue;

Ritenuto di prevedere e concedere una riduzione della tariffa per l'utilizzo di acqua per l'innaffiamento di orti e giardini;

Vista la legge 9 agosto 1986, n. 488;

Visto lo Statuto comunale;

Vista la Legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Visti i pareri di cui all'art. 185 e art. 187 della Legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa e contabile della presente deliberazione;

presenti e votanti 5;

Con 5 voti favorevoli espressi per alzata di mano -

- delibera -

Nach Kenntnisnahme des Gemeinde-ratsbeschlusses Nr. 182 vom 22.12.1983 betreffend die Anwendung der Gebühr für die Abwasserbeseitigung;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1030 vom 08/09/2015 betreffend die Genehmigung der Kriterien für die Berechnung der obgenannten Gebühr;

Darauf hingewiesen, dass das Land die Deckungsgrenze der Spesen für die Abwasserbeseitigung in Höhe von 90% festgelegt hat;

In der Erwägung, diesen Dienst zu 100% decken zu müssen;

Festgehalten, dass die Gemeinde Abzüge für bestimmte Nutzungen, bei denen keine Abwässer anfallen, vorsehen kann;

In der Erwägung, eine Reduzierung des Tarifs für die Nutzung von Wasser zur Bewässerung von Hausgärten und Grünflächen vorzusehen und zu gewähren;

Nach Einsichtnahme in das Gesetz Nr. 488 vom 9. August 1986;

Nach Einsicht in die Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Nach Kenntnisnahme der Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 hinsichtlich der fachlichen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit des gegenständlichen Beschlusses;

- beschließt -

5 Anwesende und Abstimmende;

Odüda la deliberaziun dal Consèi de Comun nra. 182 dai 22.12.1983, co reverda l'aplicaziun dla culta por le sorvisc de abinada addm dles eghes pazes;

Odüda la deliberaziun dla Junta provinziála nra. 1030 dai 08/09/2015, con chëra ch'al è gnü aproé i critèrs por la calcolaziun dla tarifa soradita;

Dé at che la Provinzia á fissé le termo por la curida dles spëises por le sorvije da abiné addm y condü' demez les eghes pazes al 90 porciont;

Araté da messèi curf cösc sorvisc al 100%;

Odü che le Comun pò preodèi reduziuns por zertes anüzades, oläch'al ne vën nia a löm eghes pazes;

Araté da preodèi y conzèder na reduziun dla tarifa por l'anüzada d'ega por bagné ürc' y parcs;

Odüda la lege 9 aóst 1986, nra. 488;

Odü le Statut de Comun;

Odüda la Lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2;

Odüs i bunarac' aladò dal art. 185 y art. 187 dla Lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2. sön la regolarité tecnic-amministrativa y contabla de cösta deliberaziun;

presënc' y litanc' 5;

Con 5 usc de sciö manifestades tignínn sö les mans -

- fej föra -

**Mit 5 Jastimmen durch
Händerheben -**

- | | | |
|--|--|--|
| <p>1) di determinare e fissare per il servizio di fognatura e per quello di depurazione per l'anno 2023 le seguenti tariffe:</p> <p>Costo per servizio di fognatura e depurazione :
€ 1,2679/mc</p> | <p>1) die Gebühren für die Abwasserbeseitigung für das Jahr 2023 wie folgt festzulegen:</p> <p>Kosten für die Kanalisation und für die Kläranlage:
€ 1,2679/Mq</p> | <p>1) da determiné y fissé la culta por la desgorta y depuraziun dles eghes pazes por l'ann 2023 ensiö:</p> <p>Cost por le sorviye de canalizaziun y depuraziun:
€ 1,2679/mc</p> |
| <p>2) di determinare per residenze secondarie soggette all'imposta di soggiorno:
€ 1,9018/mc;</p> | <p>2) für Zweitwohnungen, die der Aufenthaltsteuer unterliegen:
€ 1,9018/Mq</p> | <p>2) da determiné por secundes ciases sotmetüdes ala culta de sojurnanza;
€ 1,9018/mc</p> |
| <p>3) di concedere una riduzione nella misura dell'80% per l'acqua destinata all'innaffiamento di orti e giardini, a condizione che la quantità d'acqua prelevata a tale fine venga misurata separatamente con apposito contatore;</p> | <p>3) eine Reduzierung des Tarifs im Ausmaß von 80% für das zur Bewässerung von Hausgärten und Grünflächen bestimmte Wasser zu gewähren, unter der Bedingung jedoch, dass die zu diesem Zweck bezogene Wassermenge getrennt mit eigenem Wasserzähler gemessen werde;</p> | <p>3) da conzèder na reduziun tla mo-söra dal 80% por l'ega da bagné ûrc' y pares, a condiziun che la cuantité d'ega tuta fòra por cösc fin vègni moserada a pert con en cuntadú apostà;</p> |
| <p>4) in caso di malfunzionamento del contatore, cioè uno straordinario aumento o diminuzione del consumo dell'acqua, tale consumo viene determinato facendo la media del consumo degli ultimi due anni o se nell'ultimo periodo sono state fatte rinnovazioni dell'edificio (da documentare appositamente), viene preso in considerazione l'ultimo anno ;</p> | <p>4) im Falle einer Funktionsstörung des Zählers, und zwar einer außerordentlichen Zunahme oder Verringerung des Konsums des Wassers, wird dieser Konsum festgelegt, indem der Durchschnitt der letzten zwei Jahre gemacht wird. Falls in letzter Zeit eine Sanierung am Gebäude vorgenommen wurde (das genau dokumentiert werden muss), wird das letzte Jahr berücksichtigt;</p> | <p>4) tal cajo de malfunzionamont dal contadù, plü avîsa en aumont o na diminuziun straordinar/ia dal consum dal'ega, vèn cösc consum determiné fajénn la media dal consum dai ultimi dui agn o sce tal'ultimo tomp el gnü fat renova-zions dal fabricat (co mess gni documenté), vègnel tut en consci-draziun l'ultim ann ;</p> |
| <p>5) di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione o reclamo avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia amministrativa di Bolzano.</p> | <p>5) festzuhalten, dass gegen den gegenständlichen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch oder Beschwerde erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.</p> | <p>5) da anoté che vigne zitadin pò, anter le tomp de publicaziun de 10 dis, presenté oposiziun o retlama-zion ala Junta de Comun cuntra cösta deliberaziun. Anter 60 dis dla faziun dla deliberaziun pòl gnü presenté recurs al Tribunal de Iustizia aministrativa da Balsan.</p> |

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Lit, aproé y sotescrit

Il Presidente/Der Präsident/Le Président

La Segretaria/Die Sekretärin/La Secrétaria

dott. Felix Ploner

dott. Verena Ellecosta

Ogni cittadino/a può entro il periodo di pubblicazione pari a 10 giorni presentare opposizione contro questa delibera alla giunta comunale e, entro 60 giorni dall'esecutività, ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Jede/r Bürger/in kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen diesen Beschluss Einspruch beim Gemeindevorstand erheben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen.

Vigne zitadin/a pò anter la perioda de publicaziun de 10 dis presentè oposiziun cuntra còsta deliberaziun ala giunta de comun y, anter 60 dis dall'esecutività, recurs cuntra la medema al Tribunal Regional Amministratif, seziun autonoma da Balsan.

documento firmato tramite firma digitale

digital signiertes Dokument

document firmé cun firma digitala

Fascicolo/Akt/Pratica D3	Impegno / Verpflichtung / Impëgn	Mandato / Zahlungsauftrag / Mandat
0		

CALCOLO DELLA TARIFFA PER SCARICHI CIVILI

Anno 2023

Copertura al 100%

Coefficiente f	
Costo gestione	34.744,14 €
Costi ammortamento	50.054,00 €
impo. Art. 55 L.P. n. 8/02	15.549,60 €
	100.347,74 €
m ³	294.930
	0,3402 €
f	0,3093 €
Coefficiente d	
Costo gestione	300.608,37 €
Costi ammortamento	
impo. Art. 55 L.P. n. 8/02	10.366,40 €
	310.974,77 €
m ³	294.930
	1,0544 €
d	0,9585 €
Tariffa scarichi civili	1,2679 €
Tariffa residenze secondarie	1,9018 €

Formula per il calcolo: $T = K(f+d) \times V$

T= Tariffa

K= coefficiente

- assume il valore 1 per scarichi civili

- assume il valore 1,5 per residenze secondarie soggette all'imp. di soggiorno

f= coefficiente di costo medio annuo per il servizio di fognatura

d= coefficiente di costo medio annuo per il servizio di depurazione

V= volume di acqua scaricata (m3) - (nel caso non siano installati

contatori si assume convenzionalmente per abitante equivalente

idraulico un consumo annuo di acqua pari a 50 m3).